

[on.nyc.gov/nychavotes](https://on.nyc.gov/nychavotes)  
[vote@NYCHA.nyc.gov](mailto:vote@NYCHA.nyc.gov)  
(212) 306-6794



NYCHA – Coney Island Voting  
90 Church Street, Floor 10-108  
New York, NY 10007




## RESIDENTS DECIDE Coney Island Houses


# Уведомление о голосовании жильцов


С 17 июля 2024 г. жильцы Coney Island Houses смогут проголосовать за будущее своего жилкомплекса. У жителей будет возможность решить, использовать ли один из двух вариантов ремонта зданий или остаться в существующей 9 Программе.

В течение следующих 100 дней сотрудники NYCHA будут находиться на объекте, чтобы предоставить жильцам информацию о вариантах, рассматриваемых во время этого голосования. В соответствии с законодательством штата NYCHA должно следовать пожеланиям жильцов и реализовать вариант, получивший наибольшее количество голосов.

**Это уведомление содержит информацию о:**

 **3 варианта,**  
**которые появятся**  
**в бюллетене**

 **возможности**  
**узнать о вариантах**  
**голосования**

 **том, как и когда**  
**отдать свой**  
**голос**

Сохраните это уведомление для дальнейшего использования. Вы также можете посетить вебсайт [on.nyc.gov/nychavotes](https://on.nyc.gov/nychavotes) для получения дополнительной информации и предстоящих мероприятиях.

**Сохраните это уведомление для дальнейшего использования. Вы также можете посетить вебсайт**

для получения дополнительной информации и предстоящих мероприятиях.

### Фонд

Траст – это государственное агентство, которое будет сотрудничать с NYCHA для привлечения значительного финансирования на ремонт и модернизацию Coney Island Houses.

Арендная плата остается на уровне 30% от дохода, и права жильцов остаются неизменными.

### РАСТ

РАСТ – это партнерство с частными и/или некоммерческими партнерами, которое обеспечит значительное финансирование ремонта и модернизации Coney Island Houses. Арендная плата остается на уровне 30% от дохода, и права жильцов остаются неизменными.

### 9 Программа

В соответствии с 9 Программой, по которой в настоящее время финансируется Coney Island Houses, жилкомплекс будет по-прежнему зависеть от федерального финансирования, ежегодно выделяемого Конгрессом.

Арендная плата остается на уровне 30% от дохода



## де я могу узнать больше о вариантах голосования?

NYCHA проведет четыре (4) собраниях общественности, где будет предоставлена информация о каждом из вариантов голосования. Каждая сессия также предоставит возможность задать вопросы и получить ответы.



**Место проведения собрания:**

**3030 Surf Avenue, Brooklyn, NY, 11224 (TA Room)**

**Собрание 1** Вторник, 16 апреля 2024 г., 18:30

**Собрание 2** Среда, 24 апреля 2024 г., 18:30 (онлайн)

**Собрание** Четверг, 2 мая 2024 г., 12:30

**Собрание 4** Вторник, 14 мая 2024 г., 18:30

Посетите нашу веб-страницу [on.nyc.gov/nychavotes](https://on.nyc.gov/nychavotes) для получения дополнительной информации о вариантах голосования, а также об изменениях или дополнениях к собраниям, перечисленным выше. Регистрация на онлайн-собрание также доступна на вебсайте

Вы можете направлять письменные вопросы и комментарии по имейлу на адрес:

[vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или по почте на адрес: 90 Church Street, Floor 10-108, New York, NY 10007, "NYCHA – Coney Island Voting." Вы также можете позвонить по тел. (212)-306-6794. Все письменные вопросы и комментарии должны быть получены до 23:59 среды, 17 июля.

---

## Кто имеет право голосовать?

Право голоса имеет любой жилец, отвечающий обоим следующим критериям:

- **Указанный в составе семьи и проживающей в жилкомплексе Coney Island**
- **В возрасте не менее 18 лет по состоянию на 15 Август 2024 г. (последний день голосования)**

«Состав семьи» определяется как глава(ы) семьи и все другие жильцы, имеющие постоянное разрешение от NYCHA на проживание в жилкомплексе. Состав семьи будет определяться на основе вашей последней Ежегодной или Промежуточной переаттестации.

Если ваша Ежегодная переаттестация просрочена, или состав вашей семьи изменился, заполните переаттестацию как можно скорее, посетив Портал самообслуживания <https://selfserve.nycha.info/>. Все изменения в составе семьи должны быть получены не позднее пятницы, 1 мая 2024 г..

---

## Как узнать, имею ли я право голосовать?

Настоящее Уведомление о голосовании было разослано всем имеющим право голоса избирателям. Если это уведомление было адресовано вам, ваше право голоса подтверждается по состоянию на дату этого письма.

Вы также можете проверить статус своего права на голосование, отправив имейл по адресу: [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвонив по тел. (212) 306-6794.



## Как я могу проголосовать?

**Период голосования начнется в среду, 17 Июль 2024 г., в 12:00 и закончится в четверг, 15 Август 2024 г., в 21:00.**

Вы можете проголосовать один раз по почте, или онлайн, или лично. В начале периода голосования вы получите на ваш домашний адрес следующие материалы для голосования:

- Бумажный бюллетень, который вы можете использовать для голосования по почте или лично;
- А-Конверт с обратным почтовым адресом и предоплаченными почтовыми расходами, которые вы должны использовать при голосовании по почте или лично; а также
- Информацию и учетные данные, которые вы можете использовать для безопасного онлайн-голосования.



### Голосование по почте

Вы можете проголосовать, заполнив предоставленный вам бюллетень и используя обратный конверт, чтобы отправить свой голос по почте, начиная со среды, 17 Июль 2024 г. **Ваш конверт для возврата бюллетеня должен быть проштемпелеван не позднее 15 Август 2024 г., чтобы его можно было подсчитать.**



### Голосование онлайн

Вы можете голосовать онлайн, начиная с **12:00, 17 Июль 2024 г., до 21:00, 11 августа 2024 г.** Онлайн-голосование доступно на весь период голосования. Адрес вебсайта и учетные данные будут предоставлены вместе с материалами для голосования, отправленными вам по почте.



### Очное голосование

Вы можете проголосовать лично в Coney Island Houses в течение последних десяти (10) дней голосования, используя бюллетень и конверт, отправленные вам по почте. Очное голосование начнется во вторник, 6 Август 2024 г., и закончится в четверг, 15 Август 2024 г. Дубликат бюллетеня будет выдан в месте голосования, если будет предоставлено удостоверение личности с фотографией.

**Время очного голосования : с 12:00 до 21:00 во все дни. Продленные часы с 11:00 до 21:00 будут действовать в последний день голосования, 15 августа.**

## Будут ли информационные материалы и бюллетени доступны на нескольких языках?

Информационные материалы и бюллетени для голосования будут доступны на английском, испанском, русском, китайском (традиционном и упрощенном) языках. Если вам нужны материалы или бюллетень на любом другом языке, отправьте имейл по адресу [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвоните по тел. (212) 306-6794 не позднее **12:00 17 Июль 2024 г.**

## Что делать, если мне нужна дополнительная помощь для голосования?

Если вам нужна дополнительная помощь для голосования (например, приемлемая модификация), отправьте имейл по адресу [vote@nycha.nyc.gov](mailto:vote@nycha.nyc.gov) или позвоните по тел. (212) 306-6794 не позднее **12:00 15 Август 2024 г.**